

Fiche G11-b Verbes animés et inanimés / *Aituna ka inniuimakaki mak eka ka inniuimakaki*

Les verbes peuvent être animés ou inanimés. Le genre d'un verbe est donné par le nom avec lequel il s'accorde, qui peut représenter une personne, un animal ou une chose. Observons les verbes dans les phrases suivantes.

Takuana aituna ka inniuimakaki kie takuana aituna eka ka inniuimakaki. Ne tshe ishinkuak aitun neme ishinikatamun an uet tshissenitakanit tshe ishinkuak, tshipa tshi uinakanu auen, aueshish kie ma tshekuan. Mate neni aituna tshitapatamutau anite tipatshimunissit :

Verbes animés

Aituna ka inniuimakaki

<i>Nuapamati</i>	<i>nitem</i>	<i>tshatishimut.</i>
VTA / <i>aitun ka inniuimakak</i>	NA / <i>ishinikatamun ka inniuimakak</i>	VAI / <i>aitun ka inniuimakak</i>
<i>Uapameu</i> Il le voit	mon chien	<i>tshitishimu</i> il fuit (s'enfuit)
J'ai vu mon chien prendre la fuite.		

<i>Ekashapie(n)</i>	<i>uitshipueu</i>	<i>namesha.</i>
NP* ²² : <i>ishinikashun ka inniuimakak</i>	VTA / <i>aitun ka inniuimakak</i>	NA / <i>ishinikatamun ka inniuimakak</i>
Xavier	il aime manger de qqch (A)	du poisson
Xavier aime manger du poisson.		

Verbes inanimés

Aituna eka ka inniuimakaki

<i>Shash</i>	<i>pashteu</i>	<i>nimassin.</i>
	VII / <i>aitun eka ka inniuimakak</i>	Ni / <i>ishinikatamun eka ka inniuimakak</i>
déjà	qqch est sec	mon soulier
Mon soulier est déjà sec.		

²² *NP: nom propre/ ishinikashun

Pien	<i>peshaim^u</i>	<i>utush.</i>
NP* <i>ishinikashun ka inniuimakak</i>	VTI / <i>aitun eka ka inniuimakak</i>	Ni / <i>ishinikatamun eka ka inniuimakak</i>
Pierre	il peint, peinture qqch	son canot
Pierre peinture son canot.		

S'il y a un nom (ou un pronom) animé dans la phrase avec lequel le verbe s'accorde, le verbe sera aussi animé. Ce nom, qui peut faire référence à une personne, à un animal ou à une chose animée, est soit le sujet du verbe (verbes AI), soit son complément (verbes TA). En effet, en innu, le verbe peut aussi s'accorder avec un complément animé.

Ishinakuaki tshetshi takuak anite tipatshimunissit ka inniuimakak ishinikatamun (kie ma aimuniss ka takuak pessish ishinikatamunit) tshe nashatak aitunnu, tshika inniuimakan kie ne aitun. Ne ishinikatamun : auen, aueshish kie ma tshekuan ka inniuimakak, tshipa tshi ishinakuan miam ka aiatainak aitunnu (VAI) kie ma ka ashushtat aimunnu anite tipatshimunissit (VTA). Tapue, anite innu-aimunit ne aitun tshipa tshi ashit ishinakuan miam neme ka ashushtakanit aimun anite tipatshimunissit, inniuimakaki ne aimun.

Le verbe sera inanimé si son complément est inanimé (verbes TI) ou si son sujet est inanimé (verbes II).

Ne aitun tshika ishinakuan eka ka innuimakak, nenu aimunnu ka ashushtenit eka innuimakanniti (TI) kie ne aimun ka aiatainak aitunnu eka inniumakaki (VII).

Il faut que le verbe et le nom avec lequel il s'accorde soient semblables, animé ou inanimé, pour que la phrase ait un sens. Il ne pourrait y avoir de phrases avec des mots qui n'ont pas le même genre. Il ne pourrait y avoir un mélange des genres, la phrase n'aurait pas de sens.

Tshika ui uitshetumakana, ne ishinikatamun mak ne aitun, aimuna ka uitshetumakaki tshipa ui ishinakuana ka inniuimakaki kie ma eka ka inniuimakaki, tshetshi minushtet tipatshimuniss. Apu nita tshika tshi apashtain aimun ait eshi-pimipanit, ait eshinakuak, atut tshipa minutakuan tshitaimun, tshitipatshimun.